



Partenaire



Membre



# RAPPORT AIDE SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE PRIMATOLOGIE

(avril 2024)

## Aménagement d'un bassin pour les Cercopithèques de Allen

# J.A.C.K.

Jeunes Animaux Confisqués au Katanga

Franck CHANTEREAU

LUBUMBASHI - HAUT KATANGA - RDC

[franck.c@jackcongo.org](mailto:franck.c@jackcongo.org)



## INDEX

1 – INTRODUCTION .....	3
2 –CONTEXTE.....	3
3 – AIDE AVRIL 2024 DE LA SFDP .....	4
3.1 – Aménagements du bassin.....	4
3.2 – Les travaux .....	4
3.3 – Impacts et résultats de l'Aide de la SFDP .....	6
4 – RAPPORT FINANCIER .....	8
4.1– Dépenses générales .....	8
4.2– Tableau des dépenses .....	8
4.3– Journal des opérations .....	9
4.4 – Factures .....	10
5 – REMERCIEMENTS .....	14
ANNEXE – Liste des résidents de J.A.C.K. ....	15

## 1 – INTRODUCTION

Le Centre de Réhabilitation J.A.C.K. (*Jeunes Animaux Confisqués au Katanga*) est un sanctuaire membre du PASA (PAN AFRICAN SANCTUARY ALLIANCE) et est situé à Lubumbashi, au sud de la République Démocratique du Congo. Initialement dédié à la réhabilitation des chimpanzés, il est devenu un centre multi-espèces pour primates depuis 2021. Aujourd'hui, il abrite 195 résidents (*voir ANNEXE page 15*), tous victimes du trafic d'espèces sauvages avec l'espoir de les réintroduire un jour dans leur habitat naturel.

Alors que certains sanctuaires se concentrent uniquement sur le sauvetage et les soins aux animaux, l'ONG J.A.C.K. va plus loin en s'engageant activement dans la lutte contre le crime faunique. Ce travail inclut la collaboration avec les autorités locales (Ministère de l'Environnement, ICCN- Institut Congolais pour la Conservation de la Nature), la réalisation de campagnes de sensibilisation et le soutien aux efforts des forces de l'ordre (Police Nationale et Armée) pour réprimer le commerce illégal.

Il est indéniable qu'avec ce travail de renforcement des lois (investigations, arrestations, saisies, suivi juridique des coupables, etc.), de nombreuses vies sont confisquées et sont alors confiées à J.A.C.K. par l'Etat congolais.

L'objectif du Centre de Lubumbashi étant de donner à ces individus sauvés le temps de leur réhabilitation un environnement le plus adapté à leurs besoins, il est dès lors évident que chaque espèce de primates doit pouvoir bénéficier de ses propres structures.

C'est le cas des Cercopithèque de Allen (*Allenopithecus nigroviridis nigroviridis*). En effet, de par leur jeune âge, ceux-ci partageaient leurs enclos de jour et de nuit avec des Cercopithèques De Brazza (*Cercopithecus neglectus neglectus*) juvéniles. Cependant, comme il commençait à y avoir des conflits pour le territoire, J.A.C.K. a donc fait le nécessaire pour séparer les espèces et leur offrir à chacune un espace distinct.

## 2 – CONTEXTE

La plupart des primates récupérés du trafic ont été arrachés très tôt à leur groupe et à leur mère, qui, à la base, joue un rôle fondamental dans leur apprentissage en tant que jeunes singes. Bon nombre d'entre eux se retrouvent souvent dépourvus de tout instinct naturel à force d'avoir vécu auprès des humains qui les détenaient en captivité parfois dans de sordides conditions.

Dans le cas des Cercopithèques d'Allen réhabilités à J.A.C.K. et vu leur particularité à l'état sauvage de vivre dans des zones marécageuses, il était crucial de les réhabituer à leur environnement naturel afin qu'ils regagnent confiance près de l'eau et puissent développer des comportements tels que la pêche et les jeux aquatiques, essentiels à leur bien-être.

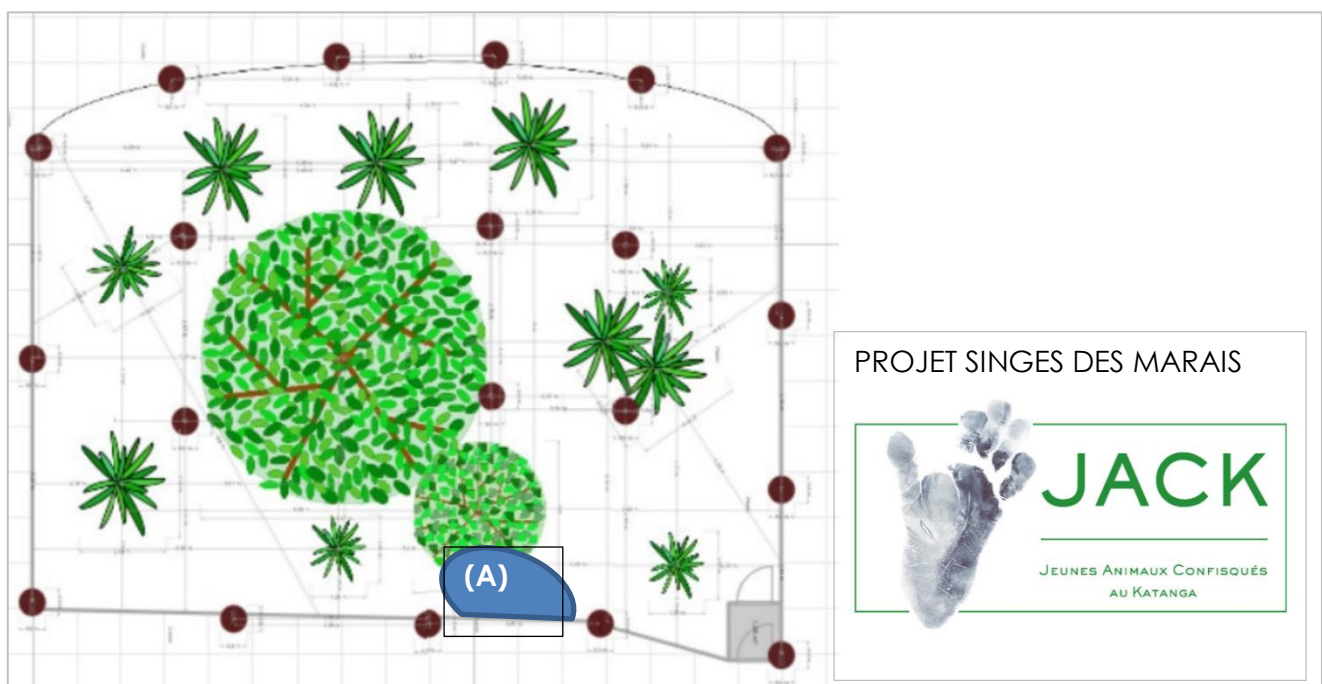
Pour se faire, une étendue d'eau artificielle agrémentée de plantes aquatiques et d'alevins a été aménagée dans leur volière.

### 3 – AIDE AVRIL 2024 DE LA SFDP

Grâce à la subvention 2024 de la **SOCIETE FRANCOPHONE DE PRIMATOLOGIE**, le Centre de Réhabilitation pour Primates J.A.C.K. a pu lancer **le projet d'aménagement du bassin de l'enclos des singes de marais**.

#### 3.1 – Aménagements du bassin

Construit en ciment, le bassin (A) mesure entre 2 et 3 mètres de long et fait 1 mètre de profondeur. Situé à l'extrémité de la volière, il est doté d'une baie vitrée discrète permettant d'observer les primates en cas d'activités aquatiques. Un système de tuyauterie a été également installé pour assurer l'apport d'eau propre dans le bassin et l'évacuation des eaux usées. De plus, une petite cascade a été ajoutée pour oxygéner l'étang et favoriser un environnement sain.



#### 3.2 – Les travaux

Les travaux couverts par la contribution de la **SFDP** concernent des travaux de maçonnerie et de plomberie essentiellement.



### ❖ Maçonnerie

Le bassin et la cascade sont faits de moellons et de ciment. La chape de béton au fond de l'étendue d'eau comprend une bâche polyéthylène pour en préserver l'étanchéité. Comme prévu, la vitre a été incorporée dans le grillage de la volière permettant ainsi un suivi des mouvements au fond de l'eau.





### ❖ Plomberie

Tout un système de tuyauterie a été installé pour apporter de l'eau fraîche dans le bassin mais aussi pour en vider les eaux sales. Une pompe a été placée afin de filtrer l'eau.



### 3.3 – Impacts et résultats de l'Aide de la SFDP

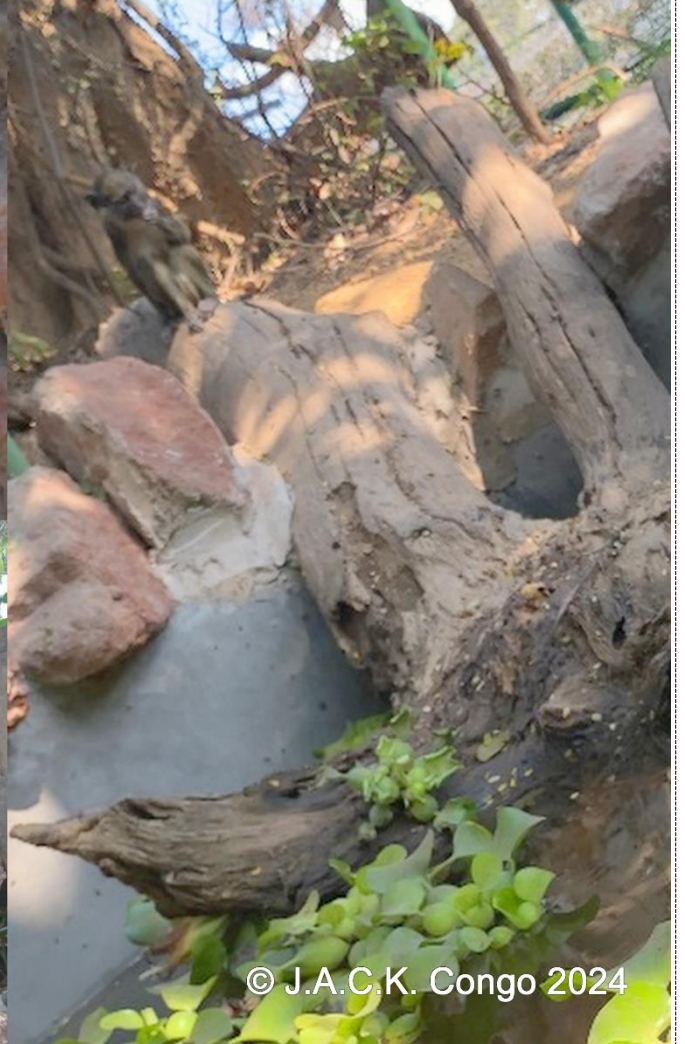
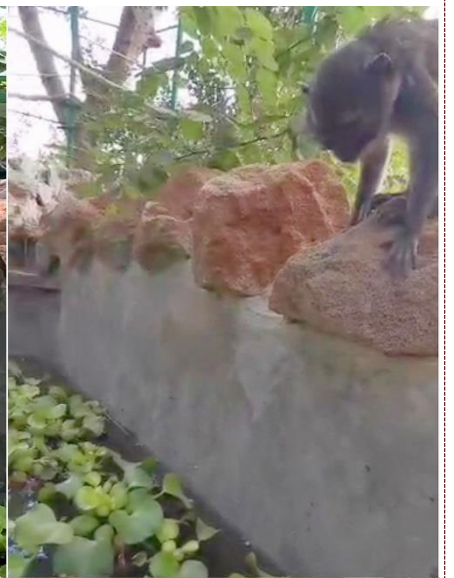
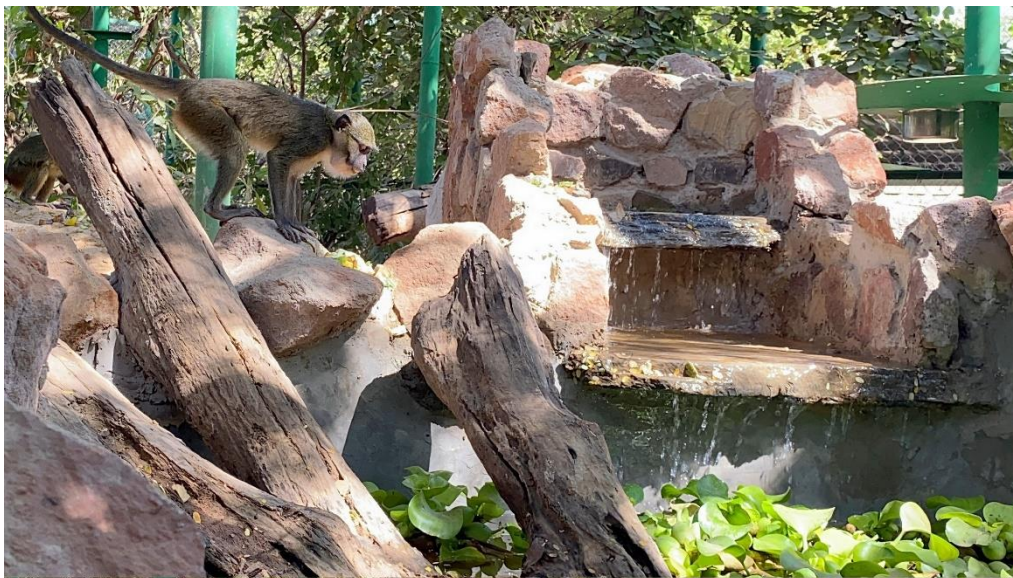
Nous avons connu de gros soucis d'étanchéité essentiellement au niveau de la baie vitrée car la silicone trouvée sur place était de très mauvaise qualité. Aussi, la vitre a été coupée en deux pour mieux faire face à la pression de l'eau. Aujourd'hui, le bassin est spectaculaire et un élément essentiel de la volière.

C'est en date du 21 mai 2024 que les 3 premiers singes des marais ont pu inaugurer les installations : il fallait que non seulement le projet du bassin soit terminé mais aussi tout l'aménagement de la volière externe et l'accès à la loge de nuit.

Le bassin a été agrémenté de petits et grands poissons (tilapia) et de jacinthes d'eau.

Timides au début dans la volière, les 3 singes ont pris goût à s'approcher du bassin mais jusqu'à présent aucun d'entre eux n'a montré de signes à vouloir y plonger. Trois autres individus vont être bientôt introduits dans l'enclos.







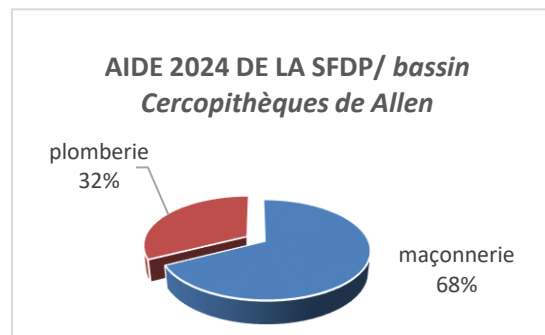
## 4 – RAPPORT FINANCIER

### 4.1- Dépenses générales

En date du 18 mars 2024, le Centre de Réhabilitation pour Primates J.A.C.K. s'est vu octroyer la généreuse somme de **€ 1 500,00** de la **SOCIETE FRANCOPHONE DE PRIMATOLOGIE** de laquelle un montant de **€ 42,37** a été déduit comme frais bancaires sur virements internationaux. Les **€ 1 457,63** restants ont permis de mener à bien le projet de construction du bassin pour les Cercopithèques de Allen.

AIDE SFDP .....	€ 1 500,00
Banque .....	€ 42,37
SOLDE .....	€ 1 457,63

En vue de réaliser ce projet, un montant total **€ 1 465,77** a été dédié aux divers aménagements laissant un **solde négatif de € 8,14**. Les dépenses reprennent des frais de **maçonnerie** (68%) et de **plomberie** (32%).



<b>AIDE SFDP-J.A.C.K. (Avril 2024)</b>	<b>€ 1 500,00</b>
BANQUE	€ 42,37
MACONNERIE	€ 1 011,79
PLOMBERIE	€ 453,98
<b>TOTAL</b>	<b>€ 1 508,14</b>
<b>BALANCE</b>	<b>-€ 8,14</b>

### 4.2- Tableau des dépenses

Le tableau des dépenses en page suivante comprend les achats de construction faits entre le 2 avril 2024 et le 10 mai 2024 subdivisés dans les différentes catégories comme citées ci-dessus.

Les dépenses sont effectuées en monnaie locale, le Franc Congolais (CDF). Comme celui-ci n'est pas stable, le Dollar Américain (USD) est souvent utilisé dans les magasins de Lubumbashi. Les dépenses ont été converties en Euros avec les taux de conversion comme affichés sur *le site InforEuro*<sup>1</sup>.

TAUX CONVERSION EUROS 2024		
	AVRIL	MAI
1,00 USD	€ 0,92123	€ 0,93284
1,00 CDF	€ 0,00033	€ 0,00034

<sup>1</sup> [https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro\\_fr](https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_fr)



AIDE AVRIL 2024 - SFDP/Aménagements bassin Cercopithèques de Allen						
			AVRIL		MAI	
MAÇONNERIE	QTE	EUROS	QTE	EUROS	QTE	EUROS
Sable (charge)	1	171,60	1	171,60		
ciment (sacs)	27	267,60	26	257,40	1	10,20
hydrofuge (kg)	0	294,79		294,79		
salaire maçons	4	277,80	3	89,10	1	188,70
<b>SOUS TOTAL</b>		<b>1 011,79</b>		<b>812,89</b>		<b>198,90</b>
PLOMBERIE	QTE	EUROS	QTE	EUROS	QTE	EUROS
silicone (tubes)	4	71,28	4	71,28		
tuyaux PVC	2	107,25	2	107,25		
vitres	1	275,45	1	275,45		
<b>SOUS TOTAL</b>		<b>453,98</b>		<b>178,53</b>		<b>0,00</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>1 465,77</b>		<b>991,42</b>		<b>198,90</b>

### 4.3- Journal des opérations

Les opérations sont reprises chronologiquement et correspondent aux factures scannées à partir de la page 10 de ce dossier.

AIDE SFDP- Aménagement bassin Cercopithèques de Allen						
AVRIL 2024						
Date	Articles	Montant	monnaie	EUROS	Catégories	Fre N°
02/04/2024	10 sacs de ciment	300000,00	CDF	99,00	maçonnerie	1
02/04/2024	10kg hydrofuge	100,00	USD	92,12	maçonnerie	1
04/04/2024	1 vitre	299,00	USD	275,45	plomberie	2
05/04/2024	4 tubes silicone	216000,00	CDF	71,28	plomberie	3
05/04/2024	1 tuyau pvc	45000,00	CDF	14,85	plomberie	4
06/01/1900	1 tuyau 0/200	280000,00	CDF	92,40	plomberie	5
18/04/2024	1/2 charge de sable	520000,00	CDF	171,60	maçonnerie	6
23/04/2024	1 sac de ciment	30000,00	CDF	9,90	maçonnerie	7
23/04/2024	2kg hydrofuge	20,00	USD	18,42	maçonnerie	7
23/04/2024	salaire maçons	270000,00	CDF	89,10	maçonnerie	8
29/04/2024	15 sacs de ciment	450000,00	CDF	148,50	maçonnerie	9
29/04/2024	20kg hydrofuge	200,00	USD	184,25	maçonnerie	10
	<b>TOTAL</b>			<b>1266,87</b>		
MAI 2024						
03/05/2024	1 sac de ciment	30000,00	CDF	10,20	maçonnerie	11
06/05/2024	salaire maçons (avance)	270000,00	CDF	91,80	maçonnerie	12
10/05/2024	salaire maçons	285000,00	CDF	96,90	maçonnerie	13
	<b>TOTAL</b>			<b>198,90</b>		
	<b>GRAND TOTAL</b>			<b>1465,77</b>		



#### 4.4 – Factures

J.A.C.K. faisant toujours appel à une équipe d'artisans qualifiés (plombiers, soudeurs, maçons, peintres) et habitués au sanctuaire depuis des années, ceux-ci bien souvent s'approvisionnent sur les marchés locaux où il n'y a pas de factures. Dès lors, un Bon de Sortie est émis par le Caissier de J.A.C.K. ou notre Trésorière, Mme Chantereau, et signé par l'artisan en guise de preuve d'achat.

Toutes les factures ci-après sont numérotées et scannées de façon chronologique comme elles apparaissent dans le Journal des Opérations.

1

**Ets LA PROMESSE**  
RCCM : 15-A-1270/10  
ID. NAT. 8.93-N 84144 N  
N° IMPOT : A 1315078 O  
54, Av Moero, C/Lubumbashi  
LUBUMBASHI/ HAUT-KATANGA -RDC

FACT. N°  
Lubumbashi, le 2/4/2024

Mr/Mme/Sté.....doit :

Qté	Désignation	P.U.	P.T.
10	SAC CIMENT 3000	3000	30000
100g	HT 82N 100g	100g	100g
300.000 FC			
		100g	

**PAYE**

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.

2

**TAX INVOICE**

ETABLISSEMENT GLASS  
3108, Avenue Joli Site  
LUBUMBASHI  
To :  
Mr Jack

Tax Registration A110030S  
Telephone +243 82141200

Tax Registration 301000012  
Total Deposit Paid 0.00

Account	Date	Order	Delivery Note	Our Reference
301000012	04/04/2024			T1-I3010016515

Item Code	Item Description	Quantity	Unit	Price (In)	Disc %	Tax	Total (Incl)
13691	8.0 CTS CONFIG CLEARVUE	1.58		207.60		23.45	270.01
W20K	PROCESSING POLISHING	1.00		30.00		4.14	30.00
Total (Excl)							272.42
Tax							27.59
Total (Incl)							299.01
Discount							0.00
Deposit							0.00
Total (Incl)							299.01
Amt Tendered							299.01
Change							0.00
CASH: 301							299.01

Received by \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signed \_\_\_\_\_

Sage Evolution Reail Point of Sale (Registered to Etablissement Glass Lubumbashi) 04/04/2024/ 02:41:57PM



3

**Quin Ley sarlu**  
 CD/L'SHIRCCM/14-1-144  
 ID. N° 8 9 3 26K  
 43, Av. Moero, Route Munama, C/L'shi  
 Tél. : 097 249 6475  
 LUBUMBASHI - R.D CONGO

Fact. N° 3 984  
 Lubumbashi, le 17/04/2024

Mr, Mme, Sté **JACK** doit :

Qté	Désignation	P.U.	P.T.
4	Sile Coire B	5400	216 000
TOTAL			276 000

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.

4

**QUIN DIEU MERCI**  
 Av. Moero, C/L'shi  
 15, Avenue Lomami, C/Lubumbashi  
 Route Munama  
 Tél. : 097 249 6475  
 082 5700660  
 LUBUMBASHI

Fact. N°  
 Lubumbashi, le 05/04/2024

Mr, M/me, M/le **JACK** doit :

Qté	Désignation	P.U.	P.T.
1	Pu C 63mm.	45000	45000
2	Caudes 63mm	10,000	20,000
TOTAL			65000

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.

5

**QUIN DIEU MERCI**  
 Av. Moero, C/L'shi  
 15, Avenue Lomami, C/Lubumbashi  
 Route Munama  
 Tél. : 097 249 6475  
 082 5700660  
 LUBUMBASHI

Fact. N°  
 Lubumbashi, le 17/04/2024

Mr, M/me, M/le **JACK** doit :

Qté	Désignation	P.U.	P.T.
1	200 mm B	280,00	280,00
1	Crepine 50 L Gm	40,00	40,00
TOTAL			320,00

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.



8

9

10

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées.  
« Autorisation d'acquiescer la TVA d'après les débits »

11

**Ets DIAMOND** 2378 Fact. N°  
**QUINCAILLERIE & DIVERS**  
 RCCM : 18-A-00353  
 ID.NAT.6-929-N39931/L  
 17, Av. Lomami Q/Makutano C/L'shi  
 LUBUMBASHI

Lubumbashi le 21/5/2024

De Mr, Mme, Sté ..... doit

Qté	Désignation	P.U.	P.T.
1	SAC Ciment	30000	30000
300000			
<b>TOTAL</b>		30000	1

Les marchandises vendues ne sont ni reprises ni échangées  
 N.B. : Le délai de retrait de marchandises est de 5 jours  
 Dépassé 5 jours, nous déclinons la responsabilité.

12

**Bon de Sortie Caisse N°.....**

Bénéficiaire..... Serge ..... MONTANT FC 27000

Prélèvement / Achat/ Remboursement / Paiement.....

Justificative..... X. Y. Z. Serge

Imputation.....

Montant en lettre.....

Pour Réception conforme Signature du Caisier

Lubumbashi, le 26/5/2024

13

**Bon de Sortie Caisse N°.....**

Bénéficiaire..... Serge ..... MONTANT FC 27000

Prélèvement / Achat/ Remboursement / Paiement.....

Justificative..... m. a. Justine

Imputation.....

Montant en lettre.....

Pour Réception conforme Signature du Caisier

Lubumbashi, le 10/5/2024



## 5 – REMERCIEMENTS

Le Centre de Réhabilitation pour Primates *Jeunes Animaux Confisqués au Katanga* (**J.A.C.K.**) et les Cercopithèques de Allen qui y résident expriment leur profonde gratitude envers la **SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE PRIMATOLOGIE** pour son précieux soutien dans la concrétisation du projet d'aménagement du bassin qui leur est destiné. Sans votre aide, ce projet n'aurait pas pu se réaliser.

# MERCI POUR TOUT



## ANNEXE – Liste des résidents de J.A.C.K.

RESIDENTS J.A.C.K.		10/09/2024	STATUT	
espèces	nom scientifique	nombre	IUCN	
1 chimpanzés	<i>Pan troglodytes schweinfurthi</i>	44	EN	
2 bonobos	<i>Pan paniscus</i>	3	EN	
3 vervets Malbrouck	<i>Chlorocebus cynosuros cynosuros</i>	16	LC	
4 mangabeys à ventre doré	<i>Cercocebus chrysogaster chrysogaster</i>	15	EN	
5 mangabeys agiles	<i>Cercocebus agilis agilis</i>	7	LC	
6 mangabeys noirs	<i>Lophocebus aterrimus aterrimus</i>	16	VU	
7 mangabeys à joues grises/blanches	<i>Lophocebus albigena johnstoni</i>	2	NT	
8 hocheurs	<i>Cercopithecus nictitans nictitans</i>	5	NT	
9 cercopithèques à diadème	<i>Cercopithecus mitis opisthostictus</i>	4	LC	
10 cercopithèques à diadème	<i>Cercopithecus mitis ehymansi</i>	5	LC	
11 cercopithèques à diadème	<i>Cercopithecus mitis stuhlmanni</i>	1	LC	
12 ascagnes à nez blanc	<i>Cercopithecus ascanius ascanius</i>	1	LC	
13 ascagnes à nez blanc	<i>Cercopithecus ascanius katangae</i>	16	LC	
14 ascagnes à nez blanc	<i>Cercopithecus ascanius Schmidt</i>	13	LC	
15 cercopithèques de Allen	<i>Allenopithecus nigroviridis nigroviridis</i>	6	LC	
16 cercopithèques De Brazza	<i>Cercopithecus neglectus neglectus</i>	10	LC	
17 cercopithèques de Wolf	<i>Cercopithecus wolfi wolfi</i>	1	NT	
18 cercopithèques de l'Hoest	<i>Allochrocebus lhoesti lhoesti</i>	11	LC	
19 cercopithèques de Dent	<i>Cercopithecus denti denti</i>	1	NT	
20 cercopithèques de Hamlyni	<i>Cercopithecus hamlyni hamlyni</i>	2	VU	
21 lesulas	<i>Cercopithecus lomamiensis lomamiensis</i>	7	VU	
22 patas/singes rouges	<i>Erythrocebus patas pyrrhonotus</i>	1	VU	
23 babouins olives	<i>Papio anubis anubis</i>	2	LC	
24 galagos	<i>Otolemur carssicaudatus monteiri</i>	6	LC	
TOTAL RESIDENTS		195		